



天主教會台灣地區主教團秘書處 Chinese Regional Bishops' Conference Secretariat

106 台北市安居街 39 號
39 Anju Street, Taipei 106, Taiwan R.O.C.
<http://www.catholic.org.tw> Email:bishopconf@catholic.org.tw
Tel:(02)2732-6602 Fax:(02)2732-8603

教宗本篤十六世

2013

第廿八屆世界青年日文告



「你們去使萬民成為門徒！」(參閱瑪 28：19)

親愛的青年朋友們：

我以極大的喜悅與鍾愛問候你們全體。我確信你們中許多人從馬德里世界青年日回去後，更「在耶穌基督內生根修建，堅定於信德」（參閱哥 2：7）。今年在我們各教區，我們慶祝身為基督徒的喜樂，我們的主題為：「你們在主內應當常常喜樂！」（斐 4：4）。而我們現在正準備下一個世界青年日，將在 2013 年 7 月巴西里約熱內盧舉行。

首先，我要再一次邀請你們來參加這個重要的活動。那俯視巴西美麗城市的著名基督贖世主雕像，對我們來說會是一個具有說服力的象徵。基督雙臂張開，象徵著祂願意擁抱所有來尋找祂的人，祂的心代表祂對每一個人和對你們每一位浩瀚的愛。你們要讓自己被基督吸引！要與其他在里約相遇的青年去體驗這下一屆世界青年日的聚會！你們要接受基督的愛，而你們將成為我們這個世界所需要的見證人。

我邀請你們默想這次聚會的主題「你們去使萬民成為門徒！」（參閱瑪 28：19），為在里約熱內盧的世界青年日作準備。這是基督給整個教會的一個重大傳教命令——從過去到今天，兩千年後，仍如以往一樣的急迫。這個命令應該要在你們心內宏亮地迴盪著。準備在里約聚會的這一年，恰好是信德年，與「新福傳——信仰的傳承」為主題而召開的世界主教會議一起開始。我很高興，親愛的年輕人，你們也參與這整個教會的傳教使命。讓人認識到基督，是你們能給他人最寶貴的禮物。

1. 一個迫切的召叫

歷史讓我們看到，有多少年輕人，因著他們慷慨的自我獻上和藉由傳報福音，為天主的國度，以及對世界的發展做出偉大的貢獻。他們以遠遜於今日的方法及機會，滿懷熱情傳揚在基督身上彰顯出來的天主愛的福音。想到其中一個例子，就是真福若瑟·安琪達（José de Anchieta）。他是十六世紀一位年輕的西班牙耶穌會士，在二十歲時以傳教士身分前往巴西，並成為這個新世界的偉大宗徒。但我也想起你們當中那些願意慷慨獻身於教會使命的人。我在馬德里世界青年日看到這一種美好的見證，特別是在與志工會面的時候。

今天，許多的青年認真地詢問生命是否是件好事，而且辛苦地在尋找他們的人生道路。然而，整體來說，年輕人注視著我們世界的困難並自問：是否有任何事情是我能做的？信仰之光照亮了這片黑暗。它幫助我們了解每個人的生命都是無價的，因為我們每一個人都是天主的愛的果實。天主愛每一個人，甚至是那些跌倒而遠離祂，或是漠視祂的人。天主耐心地等候著。的確，天主賜了祂的兒子——死而復活，是要徹底地把我們從凶惡中解救出來。基督派遣祂的門徒們，去將這救恩和新生命的喜訊帶給各地所有的人。

教會在繼續這福傳的使命中也是要靠你們。親愛的年輕人，你們是你們同儕中的第一批傳教士！在梵二大公會議揭幕後——我們今年正在慶祝其五十周年，天主之僕教宗保祿六世留給世界的青年一份文告。文告如此開始：「大會是向你們——全世界的男女青年，傳達它最後的訊息。因為你們要從你們的前輩手裡接過火把來，並要在世界歷史最大變化的時刻中生活下去。是你們繼續你們父母、師長的表率及教訓的精華，要建設明天的社會；你們將與它一起得救，或與它同

歸於盡。」文告以以下的一句話結束：「要在興奮中建設一個比以前更美好的世界！」（《告青年書》，1965年12月8日）。

親愛的朋友，這份邀請仍然適合今日。我們正經歷歷史上一段非常特別的時期。科技的進步帶給我們一些史無前例的可能性，促進人們及國家之間的互動。這些關係的全球化若要是正面的，並幫助世界在人性上的成長，就非要奠基在愛上不可，而不是奠基在唯物主義上。愛是唯一可以滿足人心，並凝聚人們的事實。天主是愛。當我們忘記天主時，我們就失去了希望，並無法愛其他人。這是為什麼有必要去為天主的存在作見證，好使其他人也能有所體驗。人類的得救就在乎於這點，我們每一個人的得救也是。任何了解這點的人只能與聖保祿一同呼喊說：「我若不傳福音，我就有禍了！」（格前9：16）

2. 成為基督的門徒

還有另一個理由向你們表達這傳教的使命，因為它在我們人生信仰的旅程中是必要的。真福若望保祿二世曾說：「信德得以增強，當其傳給他人時。」（《救主的使命》2）

當你們宣傳福音，你們自己本身便成長，就更在基督內扎根和成為成熟的基督徒。傳教是信仰的一個基本層面。我們若不福傳，就無法成為真正的信徒。宣講福音是與基督相遇後而獲得喜樂，並在祂內找到建立我們生命的基石的結果。當你們努力幫助他人，並向他們宣講福音，你們在活動頻繁而又零零碎碎的生活中，在主內就會被發現是一體連貫的。你們會建立自己，會成長，並變得更成熟。

成為傳教士，是什麼意思呢？首先，是成為基督的門徒，不斷地聆聽祂的召叫，跟隨祂並仰看祂：「你們跟我學吧！因為我是良善心謙的。」（瑪11：29）耶穌的門徒聽從祂的話語（參閱路10：39），並承認耶穌為我們的導師——祂如此愛我們，以致為我們捨棄生命。因此，你們每一個人應該每天讓天主聖言塑造自己。這會使你成為主耶穌的朋友，並且使你們引領其他年輕朋友們與主耶穌建立友誼。

我鼓勵你們去反思你們從天主那裡得到的種種恩惠，為將這些恩惠傳遞給他人。你們要學習重新回顧你們的人生。你們察覺到那些上代長輩們留傳下來的美好遺產。許多信德堅強的人在面對不同的考驗，以及不被人了解時，仍然有勇氣將信仰傳承給後代。我們不要忘記，我

們是一條大鏈子的環節——由一群將信仰的真理傳承給其他人的男女所形成，他們指望我們將信仰的真理傳承給其他人。成為傳教士的前置條件，就先要認識這份美好的遺產——就是教會的信仰。你們必須要認識你們信仰的內容，為能向他人宣講。就如我在《天主教青年教理》(YouCat)前言裡——就是在馬德里世界青年日給你們年輕人的教理手冊所說的：「你們需要了解你們所信的是什麼。你們需要透徹地了解你們的信仰，像電腦工程師了解電腦內部的運作那樣。你們需要了解你們的信仰，像優秀的演奏者了解他所演奏的作品一樣。是的，你們必須比你父母那一代，更深地扎根在信仰之中，好能有力地、果決地面對這時代的挑戰與誘惑。」

3. 去吧！

耶穌以這道命令派遣他的門徒去執行使命：「你們往普天下去，向一切受造物宣傳福音，信而受洗的必要得救。」（谷 16：15-16）福傳就是把救恩的好消息帶給其他人，讓他們知道這好消息就是這一位：耶穌基督。當我與祂相遇，當我發覺我是多麼蒙天主所愛，並且被天主拯救，我就開始覺得我不只有渴望，而且有需要讓其他人認識天主。在若望福音的開頭，我們看見安德肋怎樣在遇見耶穌後，馬上跑去找他的兄弟西滿（參閱若 1：40-42）。福傳總是以與主耶穌相遇為開始。那些來尋求耶穌和體驗到祂愛的人，馬上就想分享這相遇的美妙，以及因祂的友誼而產生的喜樂。我們越認識基督，我們就越想談論祂。我們越與基督談話，我們越想提及祂。我們越被基督吸引，我們就越想帶領他人接近祂。

藉著洗禮——洗禮帶給我們新生命——聖神住在我們內，並燃起我們的心靈。聖神讓我們知道如何認識天主，以及帶領我們更深地進入基督的友情。是天主聖神鼓勵我們行善、去服務他人，以及付出自己。藉著堅振禮——我們因聖神的恩寵而變得堅強，能夠以越來越成熟的方式為福音作見證。愛的聖神才是我們使命背後的驅動力。聖神催促我們走出自我，然後「去」作福傳。親愛的年輕人，你們要讓自己被天主愛的力量帶領。你們要讓那份愛克服故步自封的傾向——將自己關閉在自己的問題和習慣裡。你們要有勇氣「走出自我」，為了要「去」接觸他人，告訴他們與天主相遇的方法。

4. 聚集諸國萬民

復活的基督派遣祂的門徒們到諸國萬民面前為祂救恩的臨在作見證，因為天主的愛無限豐富，希望每個人都得救，沒有人喪失。藉著祂在十字架上愛的犧牲，耶穌為每個男女開啟了認識天主的道路，進入祂的愛與祂共融。祂組織一個門徒的團體，去把福音的救恩喜訊帶給世世代代各地的男女。讓我們把天主的渴望變成是我們的！

親愛的朋友，你們要睜開眼睛觀看四周，有那麼多的年輕人看不出他們的生命有什麼意義。你們去！基督也需要你們，你們要讓自己被祂的愛給攫住、吸引。你們要為這浩大的愛服務，好使它接觸到每一個人，特別是那些「遠離」的人。有些人身在別處才遠離，但其他人遠離，因為他們的生活方式沒有給天主空間；有些人尚未心悅誠服的接受福音，而有些人雖然已接受了，但他們生活，好像天主不存在似的。讓我們對每一個人敞開心門。讓我們以單純與尊重的態度開啟交談。這交談若是建立在真摯的友誼上，一定會結出果實的。我們受邀去接觸的「諸國萬民」，不只是世界上其它的國家，也是指我們生活中不同的領域，譬如我們的家庭、團體、讀書與工作場所，朋友圈子和那些空閒時去的地方。宣揚福音的喜悅是要籠罩我們生活的所有領域，一個也不遺漏。

我要特別點出兩個場域，格外需要你們承諾去投身於傳教使命。親愛的年輕人，第一個就是大眾傳播，特別是網際網路。在另一個場合，我曾跟大家說過：「我邀請你們在傳播與資訊科技文化的新環境中，引進那建構你們生活的價值觀。（…）特別是年輕人——你們使用新傳播工具得心應手，該肩負起這『數位世界』的福傳工作」（《第43屆世界傳播日文告》，2009年5月24日）。你們要學習聰明地運用這些傳播媒體。要小心其中隱藏的危險，特別是上癮的風險、真實世界與虛擬世界的混淆，以及用網路的往來取代直接的、人與人的交往。

第二個是觀光與移民。今日越來越多的年輕人出國遠行，有時候為了學習或工作，又有些時候是為了休閒。我也想到移民的發展動態涉及上百萬的人，往往是年輕人，因為財務或社會的因素，移民前往其它地區或國家。在這裡也能看見天賜傳播福音的機會。親愛的年輕人，

你們不要害怕在這些場合中為信仰作見證。當你們傳達與基督相遇時的那種喜樂，對那些與你們來往的人，那是一份寶貴的禮物。

5. 使人成為門徒

我猜想，很多時候你們很難邀請同齡的夥伴去體驗信仰。你們看過很多年輕人，特別是在他們人生旅途中的某一時刻，渴望認識基督，以及活出福音的價值，但同時又覺得力不從心及無能為力。該怎麼辦？首先，你們的陪伴和你們的見證本身會成為天主碰觸他們心靈的途徑。宣講基督不只是口述而已，而是涵納了人的整個生命，並轉化為愛的記號。是基督的愛——傾注在我們的心中，使我們成為福傳的人。因此，我們的愛只能越來越相似基督自己的愛。我們得時時準備好，就像那慈善的撒瑪黎雅人一樣，關注我們所遇見的，去聆聽、去了解 and 去幫助。如此一來，我們就能引領那些尋求真理與生命意義的人進入天主的家園、教會——希望與救恩存留的地方（參閱路 10：29-37）。親愛的朋友們，你們千萬不要忘記你們能為其他人所做的第一個愛的行動，就是去分享我們希望的泉源。如果我們不將天主帶給他們，我們給他們的就少之又少！耶穌這樣命令門徒們：「你們要去使萬民成為門徒，因父及子及聖神之名給他們授洗，教訓他們遵守我所吩咐你們的一切」（瑪 28：19-20）。我們「使人成為門徒」的主要方法，就是洗禮與要理。也就是說，我們最主要是在基督的話語和聖事中，帶領我們福傳的對象與生活的基督相遇。這樣，他們便能相信祂，能認識天主，在祂的恩寵內生活。我想要你們每一個人自問：「我有勇氣向尚未領洗的年輕人提議洗禮嗎？我有沒有邀請過任何人開始一趟探索基督信仰的旅程呢？」親愛的朋友們，你們不要害怕建議同齡的人認識基督。你們要祈求天主聖神的協助。聖神會告訴你們更完整的方式去認識與愛慕基督，而且在傳播福音時賦有創意。

6. 堅定的信德

當我們在福傳使命上遭逢困難時，也許我們會像耶肋米亞先知所說的：「哎呀！我主上主！你看，我還太年輕，不會說話。」但上主卻對我說：「你別說：我太年輕，因為我派你到那裡去，你就應到那裡去；我命你說什麼，你就應說什麼。」（耶 1：6-7）每當你們感覺到宣講福音和為信仰作見證時力不從心及無能為力時，你們不要害怕。福傳不是我們自己所發起的工作，也不是靠我們的才能。福傳是

對天主的召喚所作的一個忠實和服從的回應，因此，它並不是靠我們人的力量，而是靠天主的力量。聖保祿宗徒在他的經驗中學習到：「我們是在瓦器中存有這寶貝，為彰顯那卓著的力量是屬於天主，並非出於我們。」（格後 4：7）

為此，我鼓勵你們以祈禱和聖事生活為基礎。真正的福傳是在祈禱中誕生的，而且靠祈禱生活維持下去。我們必須先跟天主談話，才能跟別人談論天主。在祈禱中，我們把我們被派遣去福傳的對象交託在上主的手中，祈求祂觸動他們的心。我們懇求聖神讓我們成為祂帶給慕道者救恩的工具。我們祈求基督把祂的話語放在我們的唇舌上，作為祂愛的記號。我們更廣泛地為整個教會的使命祈禱，如同耶穌直率地對我們說：「你們應當求莊稼的主人派遣工人，來收祂的莊稼。」（瑪 9：38）定時性地參與主日彌撒，並盡可能參與平日彌撒，要這樣地讓感恩祭成為你們信德生命的泉源，以及基督徒的生活見證。你們要經常領受和好聖事。那是一個與天主慈悲相遇的寶貴機會——上主藉著和好聖事歡迎我們、寬恕我們，並在愛中改造我們的心。如果你尚未領受堅振聖事，你們要努力和認真地準備好你的心去作承諾。堅振聖事如同感恩祭，是一件傳教的聖事，因為它賦予我們聖神的力量與愛去毫無畏懼地宣認我們的信仰。我也鼓勵你們去朝拜聖體。用時間去聆聽聖體聖事中的基督，並與祂交談，這就成為傳教使命嶄新熱忱的泉源。

如果你們跟隨這途徑，基督會親自賜予你們能力去全心全意相信祂的話語，並為祂的福音作出忠實和勇敢的見證。有時候，你們會被召喚去證明你們的堅定不移，特別是當天主的話語遭受人拒絕和反對。在世界的某些地方，你們當中有些人因為沒有宗教自由，故無法公開為信仰和基督作見證而受苦。有些人甚至因為屬於教會的緣故而付出自己的生命作為代價。我邀請你們繼續堅定你們的信德，深信基督陪伴你們度過每個考驗。對你們，祂也這樣說：「幾時人為了我而辱罵迫害你們，捏造一切壞話毀謗你們，你們是有福的。你們歡喜踴躍罷！因為你們在天上的賞報是豐富的，因為在你們以前的先知，人也曾這樣迫害過他們。」（瑪 5：11-12）

7. 協同教會全體

親愛的年輕人，無論你們被派遣到世界的任何角落，為了在公開宣認你們的基督信仰時要保持堅定不移，你們需要教會。沒有人能夠獨自為福音作見證。耶穌派遣祂的門徒一起去傳教。祂曾對祂的門徒說：「你們去使萬民成為門徒。」我們是以基督信仰團體成員的身分作出信仰的見證，而我們傳教的使命，是藉著我們所度的教會共融生活所結出的果實。透過我們的合一與彼此相愛，別人會認出我們是基督徒（參閱若 13：35）。我因一些基督信仰團體、堂區和教會的各種運動所實踐的美好傳教工作而感謝天主。這些福傳的果實是屬於整個教會的。正如耶穌所說的：「撒種的是一人，收割的是另一人」（若 4：37）

有關傳教士這重大的恩賜，我只能在這裡表示感激——他們完全獻身於傳教工作，將福音傳達地極。我也因司鐸和度獻身生活的人們感謝天主——他們全然奉獻自己，好使耶穌基督被宣揚和被人所愛。在此，我想鼓勵那些被天主召喚的年輕人去熱忱地委身於這種種的聖召：「施予比領受更為有福。」（宗 20：35）凡捨棄一切跟隨祂的人，耶穌許諾過，他們必會得到百倍的賞報並承受永生。（參閱瑪 19：29）

我也因那些平信徒感謝天主——他們無論是在家中或是職場，都盡其能力，把日常生活視為傳教工作，好使基督都能被人所愛和被人服事，而天國得以擴展。我特別想到那在教育、醫療、商業、政治和財務金融，以及在其它多種領域服務的平信徒。基督需要你們的投身與見證。你們在任何地方都不要讓任何事——無論是困難或不理解——使你們放棄而不傳揚基督的福音。你們每一位都是福傳龐大工程裡珍貴的一小份子。

8. 主，我在這裡！

最後，親愛的年輕人，我懇請你們聆聽基督在你們心中深處召叫你去傳播祂福音的呼喚聲。如同聳立在里約熱內盧的基督贖世主偉大雕像一樣，基督的心對每一個人，無論是誰，都充滿熱愛，而祂雙臂張開是要接觸到每一個人。你們要成為基督的心和雙臂。要勇往直前去為基督的愛作見證！你們要成為傳教士——被愛所催迫和對所有人開

放的新世代！你們要追隨教會偉大傳教士，如聖方濟薩威及很多其他聖人的芳表。

在馬德里世界青年日結束的時候，我降福了一些來自世界各洲要出去傳教的年輕人。他們代表了那些如同依撒意亞先知回應上主的青年：「主，我在這裡，請差遣我！」（依 6：8）教會對你們有信心，也感謝你們貢獻了你們的喜樂與活力。你們慷慨地奉獻自己的才能，使用在傳播福音上。我們都知道，聖神會將自己贈送給那些心胸開闊去宣講的弟兄姊妹們。所以，你們不要害怕：耶穌——世界的救主，天天與我們同在，直到歲月的終結。（參閱瑪 28：20）

我向世界上所有青年所作的呼籲，對你們——在拉丁美洲親愛的年輕人，有特別的共鳴！2007 年在阿帕雷西達（Aparecida，位於巴西）舉行的第五屆拉丁美洲主教會議中，主教們發起了一個屬於「拉丁美洲的使命」。青年占了南美洲人口的大多數，而他們為整個教會和社會來說，都是重要又珍貴的資源。你們要站在傳教的第一線上！世界青年日將再度回到拉丁美洲來舉辦，現在我邀請屬於這塊土地的年輕人，把你們信仰的熱忱傳遞給你們來自世界各地的年輕朋友們。

願我們的母親、新福傳的明亮之星——我們以阿帕雷西達和瓜達露貝的聖母之名向她呼求，在你們每一位為主愛作見證的使命上陪伴你們。我衷心頒賜給你們每一位我宗座的降福。

2012 年 10 月 18 日 發自梵蒂岡

教宗本篤十六世

（天主教台灣地區主教團福傳委員會青年組恭譯）